

**Zeitschrift:** Bulletin der Vereinigung Schweiz. Petroleum-Geologen und -Ingenieure  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Petroleum-Geologen und -Ingenieure  
**Band:** 33 (1967)  
**Heft:** 84

**Vereinsnachrichten:** Assemblée annuelle 1966 à St. Gall

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Assemblée annuelle 1966 à St. Gall

par L. PUSTASZERI

La 33<sup>e</sup> Assemblée annuelle de l'Association suisse des géologues et ingénieurs du pétrole rassembla quelques 51 membres et hôtes le samedi 25 juin 1966 à St. Gall. La séance administrative et la séance scientifique eurent lieu dans un des salons de l'Hôtel Hecht. MM. les Drs. S. FRICK et ANDEREGG, ainsi que les Prof. KNESCHAU-REK, FREI et BÄCHLER étaient nos invités d'honneur.

Le dimanche 26 juin fut consacré à une excursion géologique, conduite par le Dr. U. P. BÜCHI, permettant de visiter les affleurements classiques de la Molasse subalpine entre le lac de Constance et St. Gall.

### Assemblée administrative

M. le Président, E. G. BONNARD ouvre la séance à 14 h. 30. Le procès-verbal de la séance de Neuchâtel est résumé par le Secrétaire, le texte complet ayant paru dans le précédent bulletin.

#### *Rapport du Président sur l'état de l'Association et son activité pendant l'exercice 1965—1966*

Avant de donner lecture de son rapport, le Président salue la présence des invités d'honneur cités ci-dessus. Il évoque ensuite la mémoire des membres dont nous avons appris la disparition pendant l'année écoulée, les Prof. ABERER et W. STAUB. L'Assemblée se lève pour honorer leur mémoire.

Pendant cette même période, nous avons accueilli 11 nouveaux membres, dont une demoiselle. Notre effectif se trouve ainsi composé de : 3 membres honoraires, 11 membres donateurs, 9 membres à vie, 347 membres ordinaires (personnels et impersonnels).

Le Comité a tenu 3 séances ordinaires, les 28 octobre et 26 mars à Berne et le 25 juin 1966 à St. Gall. En outre, une séance extraordinaire a été consacrée au projet d'extension de nos statuts à tous les géologues praticiens.

Dès sa première séance, le Comité a dû enregistrer, avec regrets et remerciements, pour services rendus, la démission de son Secrétaire, le Dr. J. P. VERNET, privat-docent aux Universités de Lausanne et Genève. Il a été remplacé par le Dr. L. PUSTASZERI, premier assistant du Prof. WOODTLI, de l'Université de Lausanne. L'assemblée sanctionne cette nomination par un vote à main-levée. Notre rédacteur, le Dr. PAVONI, suchargé par son activité à l'Ecole Polytechnique Fédérale (E. T. H.) doit également quitter notre Comité. Celui-ci le remercie très chaleureusement pour son remarquable dévouement au cours de nombreuses années. L'assemblée approuve son remplacement par le Dr. OTTO RENZ. Enfin, un nouveau membre du Comité est accueilli, en la personne du Dr. U. P. BÜCHI. Ainsi modifié, le Comité accepte un nouveau mandat de 2 ans jusqu'à l'assemblée de 1968.

Le souci principal du Comité pendant l'exercice 1965—1966 a été, comme pendant les années précédentes, l'état de notre trésorerie.

Afin de réduire les frais, toujours grandissants, de l'impression de notre bulletin, après avoir rejeté l'éventualité d'une augmentation des cotisations, ainsi que le projet d'une impression en off-set, nous avons engagé des pourparlers avec la Maison Keller, à Winterthur. Nous avons bon espoir que ceux-ci aboutiront bientôt à un heureux résultat.

Les autres objets des séances ordinaires du Comité ont été la préparation de notre bulletin 83, ainsi que l'organisation de la présente assemblée, pour laquelle le Dr. BÜCHI nous a prêté un précieux appui. Qu'il soit ici vivement remercié. Le bulletin 83 contient, entre autres, deux articles du Dr. W. RÜEFLI, pour lesquels une subvention de 500 frs. nous a été offerte. Nous l'en remercions bien vivement. Ce même bulletin comprend aussi une liste des membres de notre Association, mise à jour — non sans peine — au 31 mars 1966, ainsi qu'un long article du Prof. WOODTLI, qui doit intéresser tous les géologues suisses travaillant en Suisse.

Enfin, les débats de la séance extraordinaire du 11 décembre 1965, à laquelle M. le Prof. RUTSCH a bien voulu nous faire profiter de sa vaste expérience, ont porté essentiellement sur le projet d'extension de notre Association à tous les géologues praticiens. Ces débats ont été résumés dans l'article intitulé «Activité de la Commission des Statuts» paru dans les «Nachrichten» du bulletin 83. En conclusion, un changement du titre et de la présentation du bulletin n'a pas été retenu par le Comité et seule une légère modification de l'article 1er des statuts est proposée. La nouvelle rédaction suivante est soumise aujourd'hui à l'appréciation de l'assemblée:

*Art. 1 Buts de l'Association:* Associez les géologues et ingénieurs Suisses du pétrole ainsi que toutes les personnes et les spécialistes intéressés par les questions pétrolières et de géologie pratique, dans le but d'encourager la recherche scientifique et de défendre leurs intérêts communs.

*Art. 1 Zweck der Vereinigung:* Zusammenschluss der Schweizerischen Petroleum Geologen und -Ingenieure und weiterer Interessenten für Erdölfragen, sowie von Experten anderer Fachgebiete der angewandten Geologie, für die Förderung der wissenschaftlichen Forschung und zur Pflege der gemeinsamen Interessen.

Soumise au vote, cette modification est acceptée par 18 oui contre 3 non et 11 abstentions.

## Rapport du caissier

Le compte des profits et pertes, le bilan et l'état des disponibilités au 31 décembre 1965 présentent un bénéfice de 786,52 frs. qui, ajouté à celui de 1964, donne un solde disponible de 3 383,93 frs. (Contre 2 597,41 frs. en 1964).

Cependant, le caissier attire, à son tour, l'attention des membres de l'assemblée sur le grave problème du bulletin. L'impression de celui-ci revient actuellement à près de 8 000 frs. (7 928,90 frs. en 1965).

Les tractations avec la Maison Keller paraissent susceptibles d'abaisser ce prix aux environs de 3 700 frs. à nombre de pages égal.

Sur cette apaisante perspective, l'assemblée donne décharge au caissier, Dr. RUGGLI, ainsi qu'au Dr. ESCHER, vérificateur des comptes.

## Divers — Propositions individuelles

Le président donne lecture d'une demande d'intervention écrite adressée par notre collègue, le Dr. B. CAMPANA, au sujet du projet d'extension de notre Association à tous les géologues praticiens. Le Dr. Campana s'étonne tout d'abord que la décision, prise par l'assemblée de 1965 à Neuchâtel, de consulter la totalité des membres de notre Association sur ce sujet n'ait pas été respectée et qu'à sa place le Comité n'apporte que l'avis, négatif, d'un petit nombre de spécialistes. Etendant son idée, il souhaite que notre Association cherche à élaborer — ou, tout au moins, à provoquer — une organisation de la profession de géologue, par la création d'un véritable Service géologique. Cet organisme aurait, entre autres, pour tâche l'étude de la formation des futurs géologues, de soutenir un débat sur l'avenir du métier de géologue et d'en informer le public au moyen de la presse.

Après une brève discussion, le Président donne l'assurance, en son nom personnel et *au nom du Comité* que la demande de consultation présentée par le Dr. Campana sera mise en exécution dans le prochain exercice, 1966—1967.

Dans le même ordre d'idées, un groupe de géologues genevois, présenté par le Dr. J. W. SCHROEDER et comprenant, en outre, nos collègues LANTERNO, RIGASSI, CALAME et WELLHÄUSER demande à l'Assemblée de donner son avis au sujet d'une initiative, dont le but est de fonder une Commission de travail ayant pour tâche d'étudier la formation, l'emploi et l'avenir du géologue.

A la suite d'un débat où les opinions les plus diverses se sont affrontées avec plus ou moins de mansuétude, l'assemblée décide, par 17 oui, 9 non et 6 abstentions, de donner suite à l'initiative genevoise.

Un groupe de travail, présidé par notre membre honoraire, J. H. GAY et composé d'une dizaine de membres, se réunira dans ce but au courant de l'hiver. Ses délibérations seront communiquées au Comité au fur et à mesure de leur progression et ses conclusions seront présentées à l'assemblée générale de 1967.

## Séance scientifique

Présidée par le Dr. E. FREI, membre d'honneur de notre Association, la séance scientifique a permis d'entendre les intéressants exposés suivants, dont le texte intégral sera publié dans le prochain bulletin :

U. P. BÜCHI : Sur la situation pétrolière en Suisse en 1966.

E. WINNOCK : Sur les forages dans les territoires français limitrophes de la frontière suisse.

K. LEMCKE : Sur les recherches pétrolières en Allemagne du Sud.

J. W. SCHROEDER : Sur les structures profondes du Bassin du Gange (Inde).

D. RIGASSI : Sur les recherches pétrolières en Europe occidentale.

H. MAYOR : Sur quelques problèmes professionnels du géologue dans le travaux de génie civil.

## Excursion

Sous la direction du Dr. U. P. BÜCHI, les participants se retrouvèrent le dimanche matin pour découvrir la géologie de la molasse sub-alpine de la région. L'itinéraire nous a permis d'observer successivement la molasse marine supérieure au confluent de la Sitter et de l'Urnäsch, et aux environs de Martinsbrücke. Le Dr. Büchi nous exposa la stratigraphie de cette série comprenant les étages suivants : à la base le Burdigalien caractérisé par des variations de faciès terrestre et marin. La stratigraphie détaillée nous a été donnée dans un guide très complet établi par le Dr. U. Büchi. L'Helvétien représenté par trois cycles sédimentaires, nous a permis de trouver quelques fossiles de *Turritella* silicifiés et de *Pecten*, le Tortonien coiffant cet ensemble, est de nature généralement marneuse ou gréseuse.

Le car nous a conduits de Martinsbrugg à Heiden par des routes pittoresques où affleurent des bancs imposants de Burdigalien à faciès profond et les couches de l'Aquitaniens et du Chattien. L'arrêt de midi s'est effectué à Heiden où les participants purent se restaurer. L'après-midi fut consacré à l'observation de la géologie de la molasse sub-alpine et de son contact avec la molasse du Plateau. En outre, des arrêts nous ont permis de reconnaître, grâce aux explications détaillées de notre guide, les unités locales : Gäbriszone, Sommersbergzone, Forstzone et Hirschbergzone. Dans le lointain, nous aperçûmes les contreforts des Alpes helvétiques (Säntis).

Une halte à la carrière de Oberriet nous a montré la présence d'hydrocarbures dans les calcaires de l'Hauterivien. Ces produits se trouvent principalement dans les diaclases de la roche.

Au retour, nous traversons le passage du Stoss où les traces de passage du glacier du Rhin sont encore visibles. La route serpente dans les séries que nous avons vues le matin et après avoir quitté la localité de Bühler, nous passons dans des séries chattiennes et aquitaniennes où des indices d'huile légère ont été décelées. Nous observons des couches fortement redressées en bordure de la route.

L'itinéraire se termine à notre point de départ où nous prenons congé de notre guide nous a pilotés dans une région fort belle, mais malheureusement sous la pluie.

Le Comité de l'Association remercie tous les collaborateurs bénévoles qui l'ont aidé à préparer cette Assemblée, en particulier au Dr. U. P. BÜCHI. En outre, le Dr. Büchi a organisé l'excursion, pour laquelle il a fait imprimer un guide où figurent de nombreuses planches inédites. Tous nos remerciements sincères à ce nouveau membre du Comité.

